

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 72 (1963)  
**Heft:** 4

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# LA CROIX-ROUGE SUISSE

Nº 4 72<sup>e</sup> année

Berne, 1<sup>er</sup> juin 1963

## DANS CE NUMÉRO

INAUGURATION DU MONUMENT  
HENRY DUNANT A GENEVE

\*

*La 78<sup>e</sup> Assemblée des délégués  
de la Croix-Rouge suisse*

\*

UN ETABLISSEMENT SANITAIRE  
MILITAIRE EN EXERCICE

\*

*Cronaca ticinense*

\*

NOS SECTIONS AU TRAVAIL

\*

LA CROIX-ROUGE SUISSE  
AU CONGO

\*

*Aides-soignantes  
et laborantines médicales*

\*

SOINS INFIRMIERS

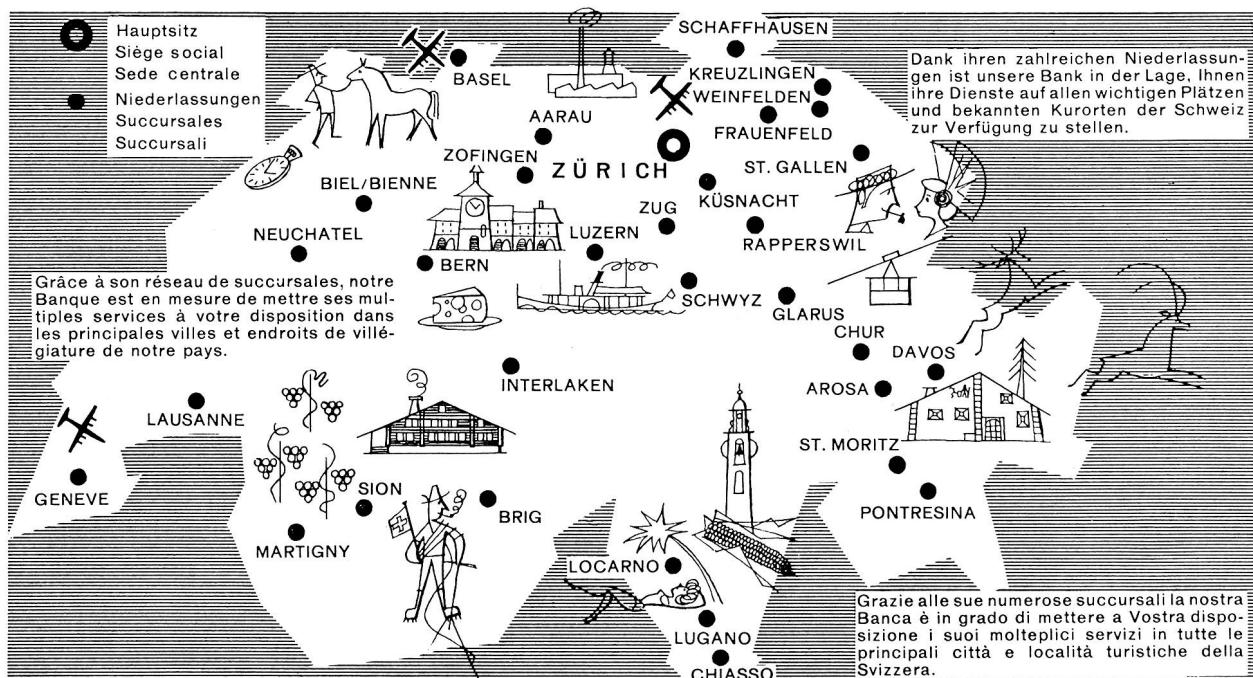
\*

*La campagne de recrutement  
de membres et de collaborateurs  
de la Croix-Rouge suisse*

\*

PHILATELIE





**Schweizerische Kreditanstalt**

**Credito Svizzero**

**Crédit Suisse**

**Swiss Credit Bank**

**Streba**

Lingerie en tricot fin  
connue,  
appréciée,  
aimée!

**Joh. Müller S.A.  
Wohlen AG**

# LA CROIX-ROUGE SUISSE

**En tant que femme moderne, je vous recommande la nouvelle Cella-optima**



La Cella-optima comblera vos voeux. La Cella-optima est une bande d'ouate très douce dans un filet de tricot. L'intérieur se compose d'ouate de cellulose très absorbante dont la forme étudiée se maintient. Les bonnes matières, confectionnées mécaniquement avec précision d'après les dernières données de la branche, offrent un maximum de confort, et à un prix avantageux. D'après de nombreuses dames, «on oublie qu'on les porte».

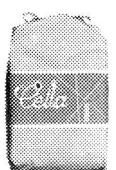
Cella-optima, pour l'hygiène mensuelle moderne, dans un sac de polyéthylène de 10 pièces, seulement fr. 1.95

Précieux bon en marchandises

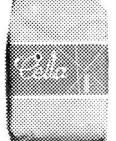
 dans tout paquet de Cella, Mensa et Intrex



\* Autres articles de l'assortiment:



\* Cella bleue  
10 pièces fr. 2.50



\* Cella orange  
10 pièces fr. 1.90



\* Cella lilas  
10 pièces fr. 1.45

\* Mensa  
10 pièces fr. 2.70

\* Mensa touristique  
5 pièces fr. 2.20

\* Intrex  
à partir de fr. 1.10

1<sup>er</sup> juin 1963

## S O M M A I R E

Page

Inauguration du Monument Henry Dunant, à Genève . . . . .	3
La 78 <sup>e</sup> Assemblée des délégués de la Croix-Rouge suisse . . . . .	3
La campagne de recrutement de membres et de collaborateurs bénévoles de la Croix-Rouge suisse . . . . .	4
Les sections au téléobjectif: Le service d'aide bénévole, à Neuchâtel Mme C. Du Pasquier	5
Films . . . . .	7
Cronaca ticinese . . . . .	8
I. Cantoreggi	
L'œuvre de la Croix-Rouge suisse au Congo E. Schenkel	10
L'ESM 34 en service . . . . .	14
Alerte de nuit, reportage . . . . .	16
Aides-soignantes et laborantines médicales: deux nouvelles professions para-médicales reconnues par la Croix-Rouge suisse .	18
Soins infirmiers . . . . .	20
Transfusion sanguine . . . . .	21
Service Croix-Rouge—Institutions auxiliaires	22
Croix-Rouge de la Jeunesse — Croix-Rouge internationale . . . . .	23
Rubrique philatélique . . . . .	25

### Rédaction:

Max-Marc Thomas, rédacteur  
Croix-Rouge suisse, 9, route des Acacias, Genève  
Téléphone (022) 42 77 50

### Rédaction par intérim:

Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, Berne  
Ginette Bura

### Administration et régie des annonces:

W. Leuzinger  
Croix-Rouge suisse, Taubenstrasse 8, Berne  
Téléphone (031) 2 14 74 — Chèques postaux III. 877

### Impression:

Vogt-Schild S. A., Soleure

Parait toutes les six semaines

Prix: abonnement annuel 8 fr. (étranger 10 fr.),  
le numéro 1 fr. 20  
(Compte de chèques III. 877, Berne)

Entreprise spécialisée en



## CHAUFFAGES VENTILATIONS BRÛLEURS À MAZOUT

HÄLG + CIE.

St-Gall • Zurich • Fribourg • Coire

**parfait pour toute  
la lingerie fine**



«express» lave et remet à neuf avec un soin exemplaire tous vos effets délicats: lainages, nylon, soie, rayonne. Et puis aussi les vêtements, manteaux, tapis, rembourrages, rideaux, meubles vernis, parois — en somme, tout ce qui supporte l'eau.

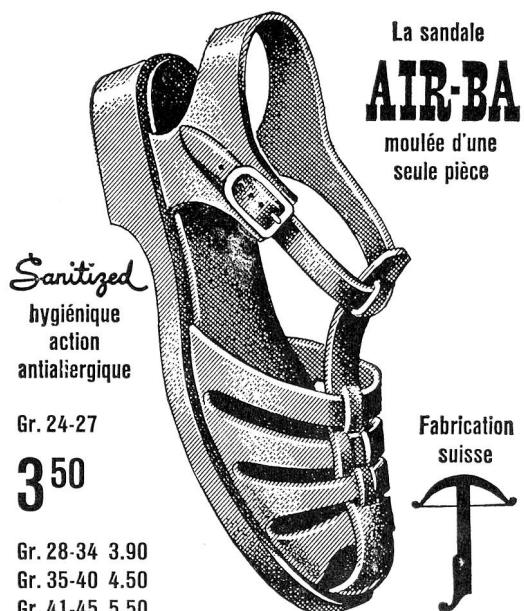
**rien ne surpassé  
«Express»**



Médaille en hommage à notre général  
50 mm de diamètre

bronze patiné par pièce fr. 8.—  
argent 0.925 par pièce fr. 20.—  
or 18 carats par pièce fr. 300.—  
sous réserve de modifications

**HUGUENIN**  
MÉDAILLEURS depuis 1868  
**LE LOCLE**



**Bata**  
Usines à Möhlin (Argovie)